

## Jém wiñtipic carta jém ijáyayñewiip Pablo jém Timoteo

### *Jém Pablo ijáyáypa jém Timoteo*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Jém tánQmi Jesucristo accám iga aapóstol. Acutsat juuts ipimíy tanJatun Dios jém taciaputpáppic. Acutsatim tánQmi Jesucristo jém tanañóctampáppic.

<sup>2</sup> Siip manjáyáypa miTimoteo. Mich michíypa juuts annuntamanic porque incupicne jém wibic anmati jém manamíñayñewiip. Siip tanJatun Dios con tánQmi Jesucristo miyoxpátpa iga witsíyiñ jém iñanama. Miyaachanjampa. Michiiba jém wibic paz iga odoy iniidiñ jém cobacpiji.

### *Wi iga tanwogáyiñ jém inquejajpáppic jém migooyi*

<sup>3</sup> Wiñic cuando danam anicne jém naxyucmi Macedonia, mannímáy iga yim michíypa jém atebet Efeso. Anmadaayi jém tantiwitam jém dapic iwicutiyiyne jém Dios inmati iga odoy inmadayyajiñ jém tunjac anquímayooyi jém migooyipic.

<sup>4</sup> Nímaayitim jém tantiwitam iga odoy inquejayyajiñ jém pixiñtam jém wiñicpic jixi porque je puro jixquimi, tamigóyáypa. Nímaayitim iga odoy inquejáyiñ jém tantiwitam iga ijsyajpa jém wiñicpic íúmmyaj juuts tum dios. Porque jém wiñicpic jixi da tayoxpátpa. Más wi iga tanañquejáyiñ jém Dios inmati iga jém pixiñtam wiañ icutiyiyaj jutpic icupicyajpa Dios.

5 Pero s̄ip mann̄imayt̄ampa ti ansunt̄ampa. An̄wian̄jam iga minitoytam̄taiñ con it̄ump̄iy j̄em tant̄iwitam. S̄ip wiap̄ in̄wat siiga cuáyñeum iñ̄anama y siiga iniit̄ta j̄em wib̄ic j̄ixi iñ̄anaman̄jom y siiga n̄uma in̄cupict̄ampa j̄em tán̄omi Jesucristo.

6 Algunos j̄em Efesopic̄ pixiñ̄tam iwattooba id̄ic juuts ixunpa Dios, pero ocm̄i ichacpa j̄em Dios in̄mat̄i. In̄mattooba id̄ic j̄em Dios in̄mat̄i, pero da icut̄īȳȳpa. Iñ̄ejaan̄madáy j̄em pixiñ̄tam.

7 Ts̄iytooba juuts t̄um maestro iga in̄quejáȳpa j̄em Moisés in̄quím̄ayooyi, pero da icut̄īȳȳpa ti in̄mat̄pa. Tsam̄ p̄imi naj̄yóȳpa, pero da icut̄īȳȳpa ti n̄impa.

8 Tan̄jod̄ontam iga w̄i j̄em Moisés in̄quím̄ayooyi. Dios ichac j̄em an̄quím̄ayooyi iga ac̄jod̄ón̄at̄ap j̄em malopic̄ pixiñ̄tam iga t̄añcāiy.

9 Dios da ichac j̄em Moisés in̄quím̄ayooyi para j̄em wib̄ic pixiñ̄tam. Tsact̄a j̄em an̄quím̄ayooyi para j̄em dap̄ic iwatyaj̄pa juuts ixunpa Dios, j̄em dap̄ic icup̄icyaj̄pa Dios, j̄em ij̄óyixyaj̄p̄app̄ic Dios, j̄em t̄añcāiyw̄īp. Tsact̄a j̄em an̄quím̄ayooyi para j̄em malopic̄ pixiñ̄tam y j̄em dap̄ic ij̄isyaj̄pa Dios, y para j̄em iccaayaj̄p̄app̄ic ij̄at̄uñ o iapa y para j̄em accaoyyaj̄p̄app̄ic.

10 Tsactatim̄ j̄em an̄quím̄ayooyi para j̄em pejoyya-j̄p̄app̄ic, j̄em p̄ixiñ̄ j̄em iñ̄úgayp̄app̄ic t̄um p̄ixiñ̄ juuts t̄um yomo, j̄em iñ̄úmp̄app̄ic t̄um ts̄ixi o t̄um yomo iga inin̄icpa, j̄em iwatp̄app̄ic quejaj̄ iga icum̄igóȳpa it̄iwitam, j̄em tam̄igóȳapp̄ic y it̄ump̄iy j̄em pixiñ̄tam j̄em dap̄ic iwatyaj̄pa juuts n̄impa j̄em Jesucristo in̄quím̄ayooyi.

11 S̄ip mann̄imáȳpa iga ȳiptim̄ an̄quím̄ayooyi,

jém wibic anmati, achiiñe Dios iga anañmadáypa jém pixiñtam. Agui wi jém tanJatun Dios. Tançujíptámpa siempre.

*Dios tsam iyaachanjampa jém Pablo*

<sup>12</sup> Siip anchiiba gracia tánQmi Jesucristo. Tsam pimi ayoxpátne iga wiap anañmat jém wibic anmati. Acupineta iga añcuyoxap tánQmi Jesús porque iix iga da antsacpa jém wibic anmati.

<sup>13</sup> Wiñic tsam pimi ammalnímáy jém tánQmi Jesucristo. Ammalwadáy y añcujiy jém icupicneyajwiip Jesús. Pero ocmi Dios ayaachanjam porque danam añcupicne tánQmi Jesús. Da idic añcutiiyíypa, jeeyucmi ammalwatpa.

<sup>14</sup> Tsam pimi ayaachanjam jém tánQmi. Agui ayoxpátne iga wiap añcupic jém Jesucristo. Añquejáy jutpic tatoypa porque taichtam Cristo tamichítam.

<sup>15</sup> Siip manañquejáypa tum numapic añquímayooyi. Wi iga tançupictámpa tantumpiytam. Nimpa así: Oy iti yíp naxyucmi jém tánQmi Jesucristo iga iciacputyajiñ jém tánçaiywiiip. Ich aPablo más pimi atañcaiy que itumpiy jém pixiñtam.

<sup>16</sup> Pero ityajtim tsam jáyan jém pixiñtam jém dapicnam icupicyaj jém tánQmi Jesucristo iga ipictsonyajpa jém vida dapic cuyajpa. Jeeyucmi ayaachanjam Dios. Ich tsam jáyan tánca añwat contra Dios, pero accáyáy jém antánca. Jempam Dios inquejáy itumpiy jém pixiñtam iga tayaachanjampa jém tánQmi Jesucristo. Da jobit tachiiba castigo.

<sup>17</sup> Tsam tanꞑujíptámpa tanꞑatunꞑ Dios para siempre porque tsam pími wí tanꞑatunꞑ Dios. Je jém más mijpic anꞑagooyi, da nunca cuyajpa. Da wíap tánixta, pero tanꞑodonꞑ iga da nunca caaba. Da i tunꞑac Dios no más tanꞑatunꞑ Dios, jém itwíip sinyucmi. Jempigam tanꞑuciptámpa.

<sup>18</sup> Siip miTimoteo, mammanic, mananꞑuímpa iga seguido inꞑwatpa jém Dios iyoxacuy. Wiñic jém Dios inꞑmaꞑciwiñ micupinꞑ iga inꞑcuyoxap Dios. Jesic jisi ti miñimáy jém anꞑmaꞑciwiñ iga inꞑcamawadiñ iñanama.

<sup>19</sup> Odoy tsaci iga inꞑcupicpa jém tánomi Jesús. Siempre watí jém wítampic cosa juuts inꞑispa iñanamanꞑom. Porque algunos jém tantiwítam da iwatpa jém wítampic cosa juuts ijispa ianamanꞑom. Jesic moj imalwat hasta ichac jém Dios inꞑmaꞑti.

<sup>20</sup> Jempam iwatyaj jém Himeneo y jém Alejandro. Ocmi anꞑciꞑunꞑcotyaj jém Wocciwiñ icijom iga icutiꞑiyiyajiñ iga da wí tanꞑujiy jém tanꞑatunꞑ Dios.

## 2

### *Jutsap tanaꞑwejpát Dios*

<sup>1</sup> Siip manchiiba jém wibic jixi. Wí iga tanꞑwattámpa oración. Anꞑwejpáttaami Dios para itumpiy jém píxiñtam. Chiꞑ gracia Dios iga tachiiba tanyoxaji. Wágaayi Dios iga iyoxpádiñ itumpiy jém píxiñtam.

<sup>2</sup> Anꞑwejpáttaami Dios para jém tanaꞑjagooyiyaj y para itumpiy jém iniitwíip algun cargo. Wágaayi Dios iga iyoxpádiñ jém anꞑjagooyiyaj iga odoy idiñ

jém pleito, iga da ti idíyíypa, iga wíap tanwat juuts ixunpa Dios, iga tawíixtámiñ itumpiy jém pìxiñtam.

<sup>3</sup> Dios taciapputta jeeyucmi iwianjam iga tanañwejpáttampa.

<sup>4</sup> Porque ixunpa Dios iga ciacputyajtaiñ itumpiy jém pìxiñtam y iga acjodónayajtaiñ jém numapic anquímayooyi.

<sup>5</sup> Tum Dios it. Da i tungac más Dios. Nada más it tum tacupujpáppic jém Dios iwiñjom, je jém Jesucristo, pìxiñtim juuts taichtam. Da i tungac tacupujpáppic.

<sup>6</sup> Jém Jesucristo iyaac nachiiṭa iga accaataiñ iga tayojáy tantánca. Jesic cuando núc jém jama, Dios tacjodóna iga taciapputtooba tantumpiytam.

<sup>7</sup> Jeeyucmi Dios acupiñ iga anañmadáyiñ jém tungac pìxiñtam tiiga accaata jém Jesucristo. Dios acutsat juumi iga anañmadáyiñ jém dapic je de Israel jutsap icupicyaj jém Jesucristo. Anacjodóna jém numapic anquímayooyi. Numa Dios acupiñ. Da mammigóyáypa.

<sup>8</sup> Jesic ansunpa iga cada lugar jut antuumayajpa jém Dios ipìxiñtam, inwejpátyajiñ jém tanjatun Dios, pero da wí siiga tatáncaíy. Da wí iga tanajóyixtamtap con tantiwitam o iga táñatampa.

<sup>9</sup> Ich ansunpa iga jém yomtam icutiyyiyajiñ jutspic tecxi iccámpa juuts ixunpa Dios. Wí iga iccámiñ jém tecxi juuts jém wítampic yomtam, da juuts jém pejoyyajpaap. Odoy iccámiñ jáyan jém cadena de oro ni jém nanṭsañ jém tsoowiywip. Odoy iccámiñ jáyan jém wayañnúccuy jém tsocya-

jpáppic iga cusúniytaiñ. Odoy iccámiñ jém puctucu jém tsoowiywɨp iga agui ámtaiñ.

<sup>10</sup> Pero siiga Dios imichi jém yomtám, jesiç wɨ iga iwadiñ jém wɨtampic cosa. Jesic quejpa iga wɨbic yomo.

<sup>11</sup> Wɨap icuyujcayaj jém Dios inmati jém yomtám. Pero iwɨcumatóñiñ junimpa jém Dios inmatciwiñ. Odoy añmatmatneyaiñ cuando wattap jém culto.

<sup>12</sup> Ich ða anaccámpa tum yomo juuts maestro iga icuyujpa jém pɨxiñtam. Da wɨ iga tsíypa tum yomo juuts tum pastor iga injacpa jém pɨxiñtam. Más wɨ iga odoy jɨyyaiñ jém yomtám cuando itpa jém culto.

<sup>13</sup> Porque wiñti iwat Dios jém Adán. Ocmi iwat jém Eva.

<sup>14</sup> Da ð imigóyáy jém Adán, pero migóyayta jém Eva, jesiç moj iwat táñca.

<sup>15</sup> Pero Dios iyoxpátpa jém yomtám cuando icnaypa tum tsixi siiga icupicpa Dios. Porque Dios iwianjam iga jém yomtám itóyiñ jém Jesucristo y iga iwadiñ jém wɨtampic cosa. Wɨ iga tsíyiñ juuts tum wɨbic yomo.

### 3

#### *Juutspic pɨxiñ tanaccámpa juuts tum pastor*

<sup>1</sup> Numa jém añmati jém inmatnewɨp jém pɨxiñtam. Nɨmyajpa iga, Siiga tum pɨxiñ iwianjam iga tsíypa juuts tum pastor iga injacpa jém Dios ipɨxiñtam, jesiç imétspa tum wɨbic yoxacuy.

<sup>2</sup> Siip manañquejáypa juutspic pɨxiñ wɨ iga injacpa jém Dios ipɨxiñtam: jém tumpic iyomo

iniit, jém dapic icusúnyapa jém malopic cosa, jém iwixpáppic jém itiwitam, jém jixiywip, jém wiapaap inquej jém Dios inmati, y siiga miñpa tum pxiñ juumipic, icwíguiñ.

<sup>3</sup> Pero da wí jém ucpáppic pxiñ ni jém cótsoypáppic. Da wí iga aṇayajpa con itiwitam. Más wí iga natoyyajtaiñ. Datim wí siiga icusúnyápa jém itiwitam itumiñ.

<sup>4</sup> Ixunpa Dios iga jém pastor wiap injac itumpiy jém ityajwip iticcim y jém ichixtam iwatpa juuts ipimíyapa ijatun. Da ijóyixpa.

<sup>5</sup> Porque siiga tum pxiñ da wiap injac jém ityajwip iticcim, jesic datim wiap injac jém Dios ipixiñtam.

<sup>6</sup> Da wí iga tsíyapa juuts tum pastor jém yaguiñpic icupicne jém Dios inmati porque wiap inicujípta iyaac. Jesic Dios ichiiba castigo juuts jém Wocciwiñ cuando mu ichiita castigo cuando minicujípta.

<sup>7</sup> Tan cupinpa tum wibic pxiñ iga injaguiñ jém Dios ipixiñtam, jesic jém dapic icupicneyaj Dios, iwixyajatim. Siiga da iwixyajpa jeeyaj, jesic jém Wocciwiñ wiap icoñwíy iga icmalwatpa.

### *Juutspic pxiñ jém diácono*

<sup>8</sup> Siip mannímáyapa juutspic pxiñ jém diácono, jém icuyoxapáppic jém pastor. Dios ixunpa wibic pxiñ, jém dapic migóyapa. Da iwianjam jém ucpáppic pxiñ ni jém icusúnyapáppic tumiñ.

<sup>9</sup> Dios ixunpa iga iwicupiguiñ parejo jém wibic aṇmati jém Diospic tachiiñe. Da iwianjam jém inyamnewip itañca ianamanjom.

10 Pero wiñti tanámcoñwíyapa jém p̄ixiñ, tañcutitspa siiga wibic p̄ixiñ. Siiga da tañcaíy, jesic w̄ap̄ iwat jém yoxacuy.

11 Dios ixunpa iga jém p̄ixiñ iyomo wibictim yomo. Iw̄ixyajpa jém it̄iwitam. Da w̄i iga imalwatpa. Datim w̄i siiga icujyapa jém it̄iwitam. W̄i jém yomo siiga siempre iwatpa juuts ixunpa Dios.

12 W̄i siiga jém diácono iniidiñ tum jém iyomo. W̄i siiga jém ichixtam con itump̄iy jém ityajw̄ip̄ iticcim iwatyajpa juuts ip̄imíyapa jém p̄ixiñ.

13 Siiga jém p̄ixiñ iw̄iyoxp̄atpa jém pastor, jesic cuj̄iptap̄. Jesic ocmi jém p̄ixiñ w̄iaptim in̄mat jém tánQm̄i Jesucristo in̄mat̄i y da c̄iñpa.

### *Agui w̄i jém Dios in̄químayooyi*

14 Ich nictooba manjójáy jobit, pero wiñti manjáyáyapa ȳip̄ toto.

15 Jesic siiga da jobit anúcpa, manacjodónap̄ jutsap̄ iwatyaj jém Dios ip̄ixiñtam juuts ixunpa Dios. Porque Dios ip̄ixiñtam jex juuts tum tic y Dios ichiiba jém wibic añmat̄i iga iccáyñ. Dios ixunpa iga iwadiñ cuenta jém wibic añmat̄i. Agui w̄i tan̄jatuj̄ Dios jém vivopic.

16 Agui tampooñanjamtámpa cuando tañcutīiȳitámpa ti iwat Dios ȳip̄ naxyucmi: Oȳ it̄i ȳip̄ naxyucmi jém tanDios juuts tum p̄ixiñ, maaȳiytim juuts taichtam.

Dios iAnama tañquejáy iga numa jém Cristo.

Jém sin̄yucm̄ipic p̄ixiñtam oy iyoxp̄átayaj.

Jém tun̄gac p̄ixiñtam, jém dapic je de Israel, imaton̄yaj jém wibic añmat̄i.



Jutquej jém p̄ixiñtam icupicyaj jém tán̄omi Cristo.  
Jesic eyb̄ic naquím̄ta siñyucmi.

## 4

*Jém p̄ixiñtam jém ichacyajp̄áppic jém Dios in̄m̄ati*

<sup>1</sup> Jém Dios iAnama tanquejáy iga núcpa jém tiempo iga jém p̄ixiñtam ichacyajpa jém Dios in̄m̄ati. Jesic mojpam iwatyaj juuts in̄imáypa jém mal espíritu jém tamigóyapp̄pic. Icupicyajpa jém Woc̄iwiñ in̄quím̄ayooyi.

<sup>2</sup> Jém inimiññew̄ip̄ jém m̄igooyi iwatpatim juuts tum w̄ibic p̄ixiñ iga w̄iañ tamigóyá. Tánixpa iga quénam w̄ibic p̄ixiñ, pero puro m̄igooyi inis̄iba. Da najam̄tap iga malo.

<sup>3</sup> Inquejáypa jém icuyujc̄iwiñ iga tán̄caíypa tum p̄ixiñ siiga an̄coomíypa. N̄impatim iga tán̄caíypa siiga ic̄ispa algunos jém w̄iccuy. Pero da w̄i jém j̄ixi porque Dios ichac itump̄iy jém w̄iccuy iga w̄i tan̄c̄is. Siiga wiñti tanañwejp̄atpa Dios iga tanchiiba gracia, jesic w̄iap tan̄c̄is cualquier jém w̄iccuy. Porque tan̄cupicneta jém tán̄omi Cristo y tan̄cut̄iȳñeta jém numap̄ic an̄quím̄ayooyi.

<sup>4</sup> Siiga tanchiiba gracia Dios, jesic da tatán̄caíy siiga tan̄c̄ispa cualquier jém w̄iccuy porque w̄i itump̄iy jém w̄iccuy jém ichacnew̄ip̄ Dios.

<sup>5</sup> W̄isacneta jém w̄iccuy con Dios in̄m̄ati y con oración, da tactán̄caíypa siiga tan̄c̄ispa.

*W̄i iga seguido tan̄cuyjcaaba jém Dios in̄m̄ati*

<sup>6</sup> Siiga mich in̄inquejáypa jém tant̄iw̄itam jemp̄ic, jesic quejpa iga in̄wicuyoxap jém Jesucristo. W̄i iga seguido in̄cuyjcaaba jém Dios in̄m̄ati, jesic

Dios miyoxpátpa iga más inçutiiyíyíñ jém wibic anquímayooyi.

<sup>7</sup> Tsaci jém malopíc cuento, odooy anmadaayi porque puro jixquiimi. Je jém wiñicpic jixi. Duro cuyujcai jém Dios inmati iga wiañ inwat juuts ixunpa Dios.

<sup>8</sup> Siiga tum pixiñ seguido yoxap, jesic inyujpa jém iyoxacuy. Jesaptim taichtam, siiga seguido tançuyucatómpa jém Dios inmati y tanwattámpa juuts ixunpa Dios, jesic tananyujpatim. Jesic más wiap tanwat juuts ixunpa Dios. Siiga tananyujpa iga tanwatpa juuts ixunpa Dios, je tsam tayoxpátpa yip naxyucmi y tayoxpátpatim sinyucmi.

<sup>9</sup> Yip anquímayooyi je jém numapíc, da mamigóyáypa. Wi iga incupictámiñ, iga inwattámiñ juuts mannímáypa.

<sup>10</sup> Jeeyucmi tsam pimi ayoxatámpa, agui yaachap anwatta jém Dios iyoxacuy porque incupictámpa iga jém vivopíc tanDios tawiwadáypa juuts tajycámayñe. Porque jém tanDios oy iyojáy itumpiy jém pixiñtam itañca, jesic wiap iciputyaj jém pixiñtam jém icupicneyajwip Jesús.

<sup>11</sup> Siip miTimoteo, anquejaayi jém impixiñtam yip anquímayooyi. Nímaayi iga icupicyajiñ.

<sup>12</sup> Siiga algunos jém tsamipic miñímayyajpa iga: Agui michixiñam, jesic odooy wadaayi caso. Siempre wíwati jém tantíwítam iwiñjom, jesic cuando miixyajpa, ijodonayaj ti ixunpa Dios. Odooy anmati jém da wibic anmati. Anquejaayi jém numapíc tóyooyi. Siempre cupici titam tajycámayñe Dios. Odooy chi lado jém malopíc jixi iga micmalwatpa.

<sup>13</sup> Watí jém Dios iyoxacuy con itumpiy impimi hasta cuando anúcpa jemíc. Máyaayi Dios inmati jém tantiwitam. Yoxpaati iga iwicutiyyiyajiñ ti ixunpa Dios. Anquejaayi parejo jém tánQmi inquímayooyi.

<sup>14</sup> Odoy tsaci jém wibic jixi jém michiiñewiip Dios. Jisi iga jutsa miimpictson jém wibic jixi cuando michicunugáy inçobac jém pastoryaj. Jesigam miñímáy jém Dios inmatciwiñ iga Dios michiiba jém wibic jixi.

<sup>15</sup> Seguido watí jém wítampic cosa con itumpiy inñjixi, jesic miixtap iga mástim wiabam inyoxa.

<sup>16</sup> Cuidado iga immalwatpa. Odoy neja anmati jém Dios inmati. Siempre watí jém wítampic cosa jém manañmadayñewiip. Jesic Dios miciaçputpa mimich y iciaçputpatim itumpiy jém imatoñneyajwiip iniñmati.

## 5

### *Chiitap jixi jém Timoteo jutpic iwatpa iyoxacuy*

<sup>1</sup> Odoy wogaayi tum tsamipic pixiñ siiga imalwatpa. Anjiyjací juuts tum inñjatun. Winanigaayitim jém pixiñtam jém dapicnam tsamiyaj juutstim tum inñtiwi.

<sup>2</sup> Anmadaayi jém chomtám juuts tum inñapa. Anmadaayitim jém woñtam juuts inñuntatiwi. Odoy cusúniyi jém woñtam.

<sup>3</sup> Dios ixunpa iga tanyoxpádiñ jém cunoya, jém yompic, jém nunta icutumpigam, jém dapic inij i iyoxaáypa.

4 Siiga jém cunoya iniit imaníc o iocmaníc jém wiapaap iyoxpát, jesic anquimi iga iyoxpádiñ juuts ixunpa Dios. Jempigam tanyojpa jém tanjatun o tánapa iga táncaa matactsam. Siiga tanwatpa jempic, jesic maymay Dios.

5 Pero jém nunta cunoya, jém dampigam inii i iyoxaáypa, tsam inwejpátpa Dios iga Dios iyoxpádiñ. Seguido iwatpa oración tsuucim y siññi.

6 Pero jém cunoya, jém dapic iwatpa juuts ixunpa Dios, icusúníypa jém malopic cosa. Tsíypa jém yomo juuts caane.

7 Anquejaayi jém Dios ipixiñtam yíp wibic anquímayoyi. Jesic wiap iwatyaj juuts ixunpa Dios.

8 Siiga tum pxiñ da iyoxpátpa jém ityajwiip iticim, jém iñuntatiwitam, jesic quejpa iga ichacneum jém Dios inmati. Jém pxiñ más táncay que jém dapic icupicpa Dios.

9 Jesic cuando inwatpa jém lista de jém cunoytam, jém yomtampic, odoy accaami en la lista jém dapicnam pimi tsami. Accaami en la lista jém nasnewiip sesenta iamtiy, jém tunciypic ancoomiñe.

10 No más accaami en la lista jém wítampic cunoytam, jém iwíactsamneyajwiip jém ichixtam y jém iwípicsonpaap iticim jém juumipic pxiñtam. Jém yomo icuyoxap jém Dios ipixiñtam, iyoxpátpatim jém yaachayajpápic. Jém yomo iwatpa itumpiy jém wítampic cosa.

11 Odoy accaami en la lista jém mañcunoytam jém dapicnam tsami. Porque ocmi cusúníyóypa

jém yomo, jáyíypa. Ichacpa jém tánomi Cristo iyoxacuy.

<sup>12</sup> Jesic táncaíy jém yomo porque da iccupac juuts ijycámayñe Dios.

<sup>13</sup> Jém mañcunoytam agui cutíñap iyoxa. Iwianjam iga joypa yim jeexic tiganjom. Agui icujíypa jém itiwitam, inmatpa puro migooyi. Inmatpa jém cosa dapic wítam. Iodanchííypa jém itiwitam.

<sup>14</sup> Ich animpa más wí iga jém mañcunoytam jaayíyíñ eybic iga iniidiñ ichixtam y iwadiñ cuenta jém itic con imanictam. Jesic jém tánenemigoyaj da wíap tamalnímáy.

<sup>15</sup> Porque algunos jém cunoytam ichacne jém Dios inmati, itúníyyajpa jém Wocciwiñ inquímayooyi.

<sup>16</sup> Siiga algunos jém tantiwitam iniit tum cunoya iticim, nímaayi iga imatspaguiñ y ichiñ itumpiy iwíccuy. Jesic los de más, jém icupicneyajwíap Jesús, da iwatyajpa gasto. Wíap iyoxpátayaj jém nunta cunoyapigam jém iñuntacutumpigam.

<sup>17</sup> Siiga jém pastoryaj wíap injacyaj jém Dios ipixiñtam y siiga pími yoxayajpa iga inmatyajpa jém Dios inmati, jesic Dios ixunpa iga tanwíyojpa.

<sup>18</sup> Porque nimpá jém Dios inmati iga: “Odoy quiñianjupí jém iñxix cuando iñepnepcotspa jém trigo iga iñtobáypa jém ipac.” Nimpatim jém Dios inmati iga: “Jém yoxacíwiñ wí iga ipictsóñiñ jém icoñwíyooyi.”

<sup>19</sup> Odoy naquímaayi iquejaj tum píxiñ siiga iquejajwadáypa tum pastor siiga da iní wísten o tu-

cuten testigo.

<sup>20</sup> Pero siiga táñcaíy jém pastor, jesic wogaayi jém Dios ipixiñtámanjōm iga imatonjajiñ. Jesic cīnyajpa itumpiy iga iwatpa jém táñca.

<sup>21</sup> Siip cupīci juuts mannímáypa porque tanjōdon iga taixtámpa tanJatun Dios y tánōmi Jesucristo con jém sinyucmipic pixiñtam. Siiga imalwatpa tum jém tánamigo, jesic tanwogáypatim. Tançipinpa parejo porque da wī iga tananyámáypa itáñca.

<sup>22</sup> Pero cuando inçupinpa tum pixiñ iga iniccámpa juuts tum pastor, jesic chocoymi cuaami hasta impátpa tum pixiñ wibic. Porque siiga imalwatpa jém pixiñ, mich iniit la culpa. Cuidado iga mitáñcaíypatim mex mich.

<sup>23</sup> Siip miTimoteo, como siempre toypa impuu, da no más naps ni íñucpa, ucifim uxaj jém vino iga mipixiñ porque mich siempre mimimne.

<sup>24</sup> Cuando inçupinpa jém pixiñtam iga iwatpa jém Dios iyoxacuy, algunos quejpa iga táñcaíy, jesic je da tampicpa. Pero algunos da quejpa iga táñcaíy hasta tançipinpa, jesigam quejpa iga táñcaíy.

<sup>25</sup> Jesaptim it algunos jém pixiñtam agui wīquejpa iga iwatpa jém wītampic cosa. Pero ittim algunos jém iwatpáppic jém wītampic cosa y da jobit quejpa. Pero ocmi wīquejpatim.

## 6

<sup>1</sup> Itumpiy jém esclavopic, jém icupicnewip Dios, wī iga iniidáyiñ respeto jém iōmi, iga iwīixiñ.

Jesic da i imalnímáypa jém tanJatun Dios y jém inquímayooyi.

<sup>2</sup> Siiga jém esclavo iomi icupicpatim Dios, jesic da wí iga ijóyixiñ porque jém iomi tsíyum juuts tum itíwi. Más wí iga jém esclavo iwícuyoꝝap jém iomi porque icupicpatim. Siiga iwícuyoꝝap, jesic más wíitpa jém iomi, jém itoypápic. Siip, miTimo-teo, aṅquejaayi jém tantíwítam itumpiy yípyaj cosa, yoꝝpaati iga iwatyajiñ juuts ixunpa Dios.

### *Jém nunta numapic riqueza*

<sup>3</sup> Pero it algunos jém pxiñtam inimiñpa tunḡac aṅquímayooyi jém dapic wí. Jém aṅquímayooyi da jex juuts jém tánQmi Jesucristo inquímayooyi. Yíp tunḡac aṅquímayooyi da tanquejáypa juuts ixunpa Dios.

<sup>4</sup> Pero da jixíy jém pxiñ, jém inimiññewiip jém tunḡac aṅquímayooyi. Agui nacujíptap. Agui áṅatooba. Íṅacatooba jém inquímayooyi hasta casi locojap. Cuando it yíp malopic jixi, agui nacunaíyyajtap. Agui iwíañjam iga áṅayajpa jém pxiñtam. Tsam namalmalnímayyajtap. Imalcujisyajpa jém itíwítam.

<sup>5</sup> Yípyaj pxiñtam siempre ictsucumpa jém pleito. Puro migooyi inisiḡba. Tsam iniítyaj jém malajixi íañamanjom. Iwattooba jém Dios iyoxacuy no más iga ricojaiñ.

<sup>6</sup> Numa taricojap siiga tanꝛcupicpa jém Jesucristo inquímayooyi siiga da tanꝛcusúníyáypa tunḡac pxiñ imiḡchi.

<sup>7</sup> Cuando matannay da ti tanamiñ. Y cuando tacaaba datim ti tananicpa.

8 Siiga tanait tanwícuy y tampuctucu, jesic tamaymáyaĩñ.

9 Da wı̄ tum pı̄xiñ siiga icusúnı̄ypa jáyan tumiñ porque wı̄ap icmalwat jém Wocciwiñ, da ichacpa jém malopic ijı̄xi. Tsam icusúnı̄ypa wati jém malopic cosa. Jesic da wı̄ itpa jém pı̄xiñ. Togoypa ianama. Da nicpa iti con Dios.

10 Da wı̄ iga tanqusúnı̄ypa jáyan tumiñ. Jexpic jı̄xi juuts jém malopic tı̄chic, ictsucumpa itumpı̄y jém malopic cosa. Algunos tsam icusúnı̄ypa jém tumiñ hasta ichacpa jém Dios inmı̄ati. Jexpic pı̄xiñ iyaac naccoowı̄ap con jém mı̄jpic anyaaqui.

*Wı̄ iga tanwattámiñ Dios iyoxacuy con itumpı̄y tanjı̄xi*

11 Pero mich miTimoteo, Dios mipı̄xiñ. Cuidado iga inwatpa jém malopic cosa. Mich siempre wati jém wı̄bic cosa juuts ixunpa Dios. Cupı̄ci iga Dios wı̄ap iwat itumpı̄y cosa. Toyı̄ itumpı̄y jém pı̄xiñtam. Siiga pı̄mi mimalwadaytap, odoy tsacı jém Dios inmı̄ati. Ponwı̄ati inanama, jesic quejpa iga da mimalo.

12 Wı̄ati con itumpı̄y injı̄xi juuts ixunpa Dios. Wı̄cupı̄ci jém Dios inmı̄ati iga impı̄ctsónı̄ñ jém vida jém dapic cuyajpa. Jeeyucmi Dios micupı̄n iga michiiba jexpic vida. Jı̄si cuando ininmadáy jém tantı̄witam iga moj incupic jém Cristo.

13 Jı̄si iga Dios tachiiñe vida tantumpı̄ytam. Jı̄stim iga da cı̄npa jém tánQmi Jesucristo cuando anwejayta jém Pilato iwiñjom. Sı̄p taitta tanJatun Dios iwiñjom y tánQmi Jesucristo iwiñjom. MiTimoteo, mannı̄máypa iga



14 w̄at̄i juuts n̄impa jém Dios in̄quím̄ayooyi hasta jém jama cuando miñgacpa ȳip naxyucmi jém tán̄omi Jesucristo. Jesic da i w̄iap miñím̄ay iga mitán̄caiy.

15 Cuando núcpa jém tiempo iga Dios ixunpa, cut-sattap eyb̄ic jém Jesucristo ȳip naxyucmi. Itump̄iy jém p̄ixiñtam icuj̄ipyajpa jém tan̄jatun̄ Dios porque je jém más mījpic an̄jagooyi que itump̄iy. Dios in̄jacpa itump̄iy jém reyyaj, in̄jacpatim itump̄iy jém an̄jagooyiyaj.

16 Solamente jém tan̄jatun̄ Dios dap̄ic nunca caaba. Jut it Dios, agui p̄imi tsocpa jém jucti, da i w̄iap icunúc. Da i nunca iix tan̄Dios y sīp datim i w̄iap iix. Tsam tan̄cuj̄iptámpa porque je da nunca yajpa jém ip̄imi. Ȳibam jém numap̄ic an̄mat̄i. Amén.

17 Nímaayi jém ricop̄ic p̄ixiñ iga odoy nacuj̄iptāiñ y odoy ij̄ixiñ iga w̄iap iwat itump̄iy cosa con itumiñ porque w̄iap iyaj jém itumiñ. Más w̄i iga icup̄iguiñ Dios porque Dios tachiiba itump̄iy jém w̄ib̄ic cosa iga tamaym̄ayap.

18 Nímaayi jém ricop̄ic p̄ixiñ iga iwadiñ jém w̄itamp̄ic cosa con itumiñ. Nímaayi iga iyaachan̄jaamiñ jém yaachayajp̄app̄ic iga ichiij̄ayañ t̄itam itogóyay.

19 Siiga jemp̄igam iwatyajpa, jesic iniitpa jém sīnyucm̄ipic riqueza jém dap̄ic yajpa. Jesic ocmi ip̄ictson̄pa jém vida iga nicpa it̄i con Dios.

### *An̄quím̄tap jém Timoteo*

20 MiTimoteo, w̄at̄i cuenta jém Dios in̄mat̄i jém imp̄ictson̄new̄ip porque it̄ jém p̄ixiñtam n̄im̄yajpa

iga sabioyaj, pero puro migooyi inisiiba. Jém migooyi da tayoxpátpa iga tanwatpa juuts ixunpa Dios. Mich odoy túnyiyi jexpic migooyi.

<sup>21</sup> Algunos icupicyajtooba idic jém wibic anmati, pero jexpic migooyi ictsacpa jém Dios inmati.

Siip miTimoteo, iniidiñ Dios itóyooyi. Amén.  
Jemum cuyaj.

**Jém jomipic trato jém iwatnewip tánomi  
Jesucristo  
New Testament in Popoluca, Highland**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Popoluca, Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Popoluca, Highland

poi

Mexico

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Popoluca, Highland

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

da18b773-264a-519b-a8dd-012e48df725d